

Trešdiena, 2010. gada 20. oktobris

2010. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projekts, III iedaļa — Komisija — papildu pasākumi banānu nozarē (BAM)

P7_TA(2010)0371

Eiropas Parlamenta 2010. gada 20. oktobra rezolūcija par Padomes nostāju attiecībā uz Eiropas Savienības 2010. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projektu, III iedaļa — Komisija (13472/2010 – C7-0263/2010 – 2010/2048(BUD))

(2012/C 70 E/24)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 310. un 314. pantu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 37. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējo budžetu, ko galīgajā variantā pieņēma 2009. gada 17. decembrī ⁽²⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽³⁾,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2010. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projektu, ko Komisija iesniedza 2010. gada 8. aprīlī (COM(2010)0149),
- ņemot vērā Komisijas 2010. gada 8. aprīlī iesniegto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par elastības instrumenta izmantošanu (COM(2010)0150),
- ņemot vērā Komisijas 2010. gada 17. martā iesniegto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1905/2006, ar ko izveido finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā (COM(2010)0102),
- ņemot vērā Padomes 2010. gada 13. septembrī pieņemto nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projektu (13472/2010 – C7-0263/2010),
- ņemot vērā Reglamenta 75.b pantu,
- ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0281/2010),

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Trešdiena, 2010. gada 20. oktobris

- A. tā kā Komisija ierosina grozīt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1905/2006 ⁽¹⁾, lai laikposmā no 2010. līdz 2013. gadam papildu pasākumiem banānu nozarē, kuriem atvēlētā budžeta līdzekļu kopsumma ir EUR 190 miljoni, vajadzības gadījumā nodrošinātu papildu finansējumu EUR 10 miljonu apmērā, ja būs pietiekamas rezerves;
- B. tā kā saskaņā ar ierosināto finansiālās palīdzības sadalījumu pa gadiem papildu pasākumiem banānu nozarē 2010. gadā ir plānots piešķirt EUR 75 miljonus;
- C. tā kā 4. izdevumu kategorijā pieejamā rezerve ir tikai EUR 875 530, jo 2010. gadā ir jānodrošina maksimālais iespējamais finansējums ES prioritātēm, kuras saistītas ar ES darbību pasaules mērogā;
- D. tā kā lielāko daļu šīs finansiālās palīdzības (EUR 55,8 miljonus no EUR 75 miljoniem) 2010. gadā nodrošina apropriāciju pārvietojami budžeta 4. izdevumu kategorijā;
- E. tā kā ierosinājums pārvietot apropriācijas attiecas uz instrumentiem un darbībām, kurus ES un jo īpaši Eiropas Parlaments ir atzinuši par ļoti nozīmīgiem;
- F. tā kā, pieņemot pašlaik spēkā esošo daudzgadu finanšu shēmu, netika prognozēts, ka būs nepieciešama finansiāla palīdzība papildu pasākumiem banānu nozarē;
- G. tā kā iepriekšējo gadu budžeta procedūru norise liecina par ārkārtīgi lielu saspīlējumu, kas pastāvīgi jūtams šajā izdevumu kategorijā;
- H. tā kā nedrīkst apšaubīt to, ka ES finansiālā palīdzība ĀKK banānu piegādātājvalstīm, attiecībā uz kurām PTO liberalizēs vislielākās labvēlības režīmu, ir nepieciešama, un nedrīkst vilcināties ar budžeta līdzekļu piešķiršanu;
- I. tā kā Parlaments būtībā ir gatavs, īstenojot saskaņošanas procedūru, apspriesties ar otru budžeta lēmējinstādi;
- J. tā kā pieejamo rezervi EUR 875 530 apmērā varētu izmantot, lai finansētu papildu pasākumus banānu nozarē,
1. pieņem zināšanai budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projektu un Padomes nostāju;
 2. atgādina Parlamenta principiālo nostāju, proti, ka jaunu prioritāšu finansēšanai ir jāizmanto jauni līdzekļi;
 3. uzskata, ka papildu pasākumu finansēšana banānu nozarē atbilst nosacījumiem 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 27. punktā par elastības instrumenta izmantošanu;
 4. aicina Komisiju iesniegt jaunu priekšlikumu par elastības instrumenta izmantošanu, lai nodrošinātu pārējo finansējuma daļu EUR 74 124 470 apmērā;
 5. ir nolēmis budžeta grozījuma Nr. 3/2010 projektā iekļaut turpmāk izklāstītos grozījumus;
 6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.

(1) OV L 378, 27.12.2006., 41. lpp.

Grozījums Nr. 1

III IEDAĻA — Komisija

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
07 02 04 — Sagatavošanas darbība — Melnās jūras baseina vides monitorings										
Apropriācijas	2 000 000	2 000 000	500 000	2 000 000	500 000	2 000 000	1 500 000	0	2 000 000	2 000 000
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
19 06 08 — Ārkārtas atbalsts saistībā ar finanšu un ekonomikas krīzi jaunattīstības valstīs										
Apropriācijas	3 000 000	2 000 000	500 000	2 000 000	500 000	2 000 000	2 500 000	0	3 000 000	2 000 000
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
19 09 01 — Sadarbība ar Latīņamerikas jaunattīstības valstīm										
Apropriācijas	356 268 000	306 484 268	355 268 000	306 484 268	355 268 000	306 484 268	1 000 000	0	356 268 000	306 484 268
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
19 10 01 01 — Sadarbība ar Āzijas jaunattīstības valstīm										
Apropriācijas	523 450 000	483 097 103	521 450 000	483 097 103	521 450 000	483 097 103	2 000 000	0	523 450 000	483 097 103
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 02 01 — Nodrošinātība ar pārtiku										
Apropriācijas	238 766 452	190 000 000	237 766 452	190 000 000	237 766 452	190 000 000	1 000 000	0	238 766 452	190 000 000
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 05 01 01 — Veselība										
Apropriācijas	45 885 491	16 271 430	44 885 491	16 271 430	44 885 491	16 271 430	1 000 000	0	45 885 491	16 817 430
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 05 01 06 — Sagatavošanas darbība — Farmācijas nozares tehnoloģijas nodošana jaunattīstības valstīm										
Apropriācijas	3 300 000	3 000 000	plkst 13 00	3 000 000	plkst 13 00	3 000 000	3 300 000	0	3 300 000	3 000 000
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 06 03 — Atbalsts korekcijām cukura protokola valstīm										
Apropriācijas	175 756 786	80 000 000	151 432 316	80 000 000	151 432 316	80 000 000	24 324 470	0	175 756 786	80 000 000
Rezerve										

Tresdiena, 2010. gada 20. oktobris

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 07 04 — Patēriņa preču nolīgumi										
Apropriācijas	4 600 000	4 600 000	2 800 000	4 600 000	2 800 000	4 600 000	1 800 000	1 800 000	4 600 000	4 600 000
Rezerve										

	2010. gada budžets		Komisijas budž. groz. Nr. 3/2010 projekts		Padomes nostāja		EP grozījums		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi	Saistības	Maksājumi
21 02 03 — Mehānisms ātrai reaģēšanai uz pārtikas cenu paaugstināšanos jaunattīstības valstīs										
Apropriācijas	162 700 000	342 700 000	145 300 000	342 700 000	145 300 000	342 700 000	17 400 000	0	162 700 000	342 700 000
Rezerve										

NOMENKLATŪRA

Bez izmaiņām

PIEZĪMES

Bez izmaiņām

PAMATOJUMS

Sk. rezolūciju, ko Parlaments pieņēmis par Padomes nostāju.
